

International Indian Treaty Council

2940 16th Street, Suite 305,
San Francisco, CA 94103-3664
Teléfono: (415) 641-4482
Fax: (415) 641-1298
www.iitc.org



**PARA PUBLICACION INMEDIATA
28 DE OCTUBRE DE 2016**

El Experto de las Naciones Unidas, el Gran Jefe Edward John, visitará Standing Rock para recolectar información sobre Violaciones de Derechos Humanos, como consecuencia de la construcción de la Tubería.

Reservación Sioux Standing Rock, North Dakota, Estados Unidos: El sábado 29 de octubre de 2016, el Gran Jefe Edward John, miembro del Foro Permanente sobre las Cuestiones de los Pueblos Indígenas de las Naciones Unidas (UNPFII, por sus siglas en inglés) llegará a Dakota del Norte, Estados Unidos, por invitación del Presidente Tribal de Standing Rock, Dave Archambault. Como un Experto de la ONU, estará visitando en capacidad oficial para observar los continuos impactos de la construcción de la Tubería de Acceso Dakota, tales como amenazas al agua, Derechos de Tratados y áreas sagradas. También, recaudará información y testimonios sobre los niveles de represión en aumento, violencia e intimidación en contra de miembros tribales y sus partidarios por parte de autoridades policíacas estatales, seguridad privada y la Guardia Nacional, los cuales han sido ampliamente reportados por los medios sociales y otros medios. Roberto Borrero, representando el Consejo Internacional de Tratados Indios (CITI), lo acompañará como un Observador de Derechos Humanos. William Means, de la Nación Oglala Lakota, y Miembro de la Junta de Directores de CITI, ya está allí en los predios.

La tubería cargará cerca de medio mil millones de barriles de petróleo crudo al día, y cruzará el Río Missouri amenazando el recurso de agua principal de la Tribu y lugares sagrados a lo largo de su curso incluyendo cementerios. CITI y el SRST sometieron dos acciones urgentes conjuntas al sistema de Derechos Humanos de la ONU, incluyendo a cuatro Relatores Especiales de la ONU, en agosto y septiembre este año. El documento resaltaba un sinnúmero de violaciones de derechos humanos y pedía a estos titulares de mandatos de Derechos Humanos de la ONU, hicieran un llamado a los Estados Unidos a sostener sus compromisos bajo la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y el Tratado de Ft. Laramie de 1868.

El Gran Jefe Edward John ha sido un miembro Indígena Experto del UNPFII, de América del Norte por los pasados 6 años. Es un Jefe Hereditario de la Nación Tl'azt'en de Columbia Británica, Canadá. Roberto Borrero es miembro de la Junta de Directores de CITI, representando la Confederación Unida del Pueblo Taíno, basada en el Caribe y es el Coordinador de Programas y Comunicaciones de la ONU para CITI.

El Gran Jefe John, expresó sus razones para llevar a cabo su visita como un Experto de la ONU enfocado en los Derechos de los Pueblos Indígenas: *"El Foro Permanente sobre las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas ha estado siguiendo esta situación y emitió una declaración de preocupación el 31 de agosto de 2016. Los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas, y el Tratado de Derecho al agua, la protección de sitios sagrados, y el derecho al consentimiento libre, previo e informado antes de que se lleve a cabo el desarrollo, afectando sus territorios, y la protección a los defensores Indígenas de derechos humanos y derechos ambientales, son todas*

áreas que el Foro Permanente ha priorizado. Todas éstas son áreas de preocupación por los actuales desarrollos que están ocurriendo en Dakota del Norte, Estados Unidos como resultado de la Tubería de Acceso Dakota que está en marcha. Como miembro del Foro Permanente, estaré viajando a Dakota del Norte mañana por invitación del Presidente Sioux de Standing Rock, Dave Archambault, para observar más allá e investigar la situación, incluyendo el aumento de presencia policiaca y militar en áreas a lo largo, con más de cien arrestos y otras formas de violencia que han sido reportadas. Reportaré mis resultados al Foro Permanente y espero desempeñar un rol en el hacer recomendaciones a todas las partes que respetan los derechos afirmados en la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, la cual Estados Unidos ahora apoya.”

La Tribu Sioux Standing Rock (SRST, por sus siglas en inglés), también ha extendido una invitación a Victoria Tauli-Corpuz, Relatora Especial de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, la cual actualmente está en proceso.

Una preocupación primordial expresada por la SRST son los potenciales efectos devastadores al Río Missouri, su recurso primordial de agua. En su carta invitando al Gran Jefe Ed John, con fecha de hoy, 28 de octubre de 2016, el Presidente Archambault, expresó la urgencia de la situación que enfrenta la tribu: “Actualmente, estamos enfrentando violencia e intimidación por la fuerza policiaca estatal, seguridad privada y la Guardia Nacional de Dakota del Norte, los cuales se están moviendo para retirarnos forzosamente de nuestro campamento localizado en tierras de Tratados no-cedidas. Más de 120 arrestos han sido hechos en los pasados dos días, y han utilizado gas lacrimógeno, otros rociadores químicos, granadas de compresión y otras formas de violencia en contra de miembros tribales y a nuestros partidarios que representan a más de 300 Naciones Nativas de Estados Unidos quienes están protegiendo pacíficamente nuestros derechos humanos, ambientales, culturales y de Tratados. Nuestra Tribu no puede sacrificar más nuestra agua, nuestras tumbas, nuestra Madre Tierra, y nuestras generaciones futuras, para la ganancia financiera de una industria privada que ha demostrado no tener en cuenta ni nuestros derechos ni nuestras preocupaciones.”

Para más información:

[Andrea Carmen](#)
tel: [+\(520\)273-6003](tel:+(520)273-6003)
andrea@treatycouncil.org

Roberto Borrero, Coordinador de Comunicaciones de CITI
email: communications@treatycouncil.org
tel: +(917) 334-5658

###

El Consejo Internacional de Tratados Indios es una organización de Pueblos Indígenas de Norte, Centro Y América del Sur, el Artico, El Pacífico y el Caribe, con Estatus General Consultivo con el Consejo Económico y Social de la las Naciones Unidas (ECOSOC). CITI fue fundada en el 1974 en la Reservación Standing Rock . Para información adicional, visite www.iitc.org.